

更新

RENEWAL

# 基督的死

耶和華卻定意將他壓傷，使他受痛苦；耶和華以他為贖罪祭。  
他必看見後裔，並且延長年日，耶和華所喜悅的事必在他手中亨通。 ~以賽亞書53: 10

基督教建基於一個獨特的信念：神差耶穌作贖罪祭，讓人與神復和，使神國降臨興旺。耶穌的死與復活是基督教信仰兩個中心。先知以賽亞在耶穌前七百年就預言，神將用祂獨特的方式，除去人的罪性與罪行，使人與神和好。

韓德爾在「彌賽亞」聖曲裏引用了以賽亞的第四首「僕人之歌」（賽52: 13-53: 12）。當我們唱讀這段經文時，感受到再沒有更生動的詞句，能用來描述這位僕人——神的兒子之死。祂謙卑成為人，藉受苦成就了救恩，升為至高，這就是福音！而以賽亞書53章10節又是福音的中心。

## 壹、基督之死出自神的計畫

以賽亞53章10節：「耶和華卻定意將他壓傷，使他受痛苦。」「定意」一詞在第10節頭尾出現，意思是目的（或譯作「上主的旨意」）或喜悅。「壓傷」（賽53: 5, 10上）及「受痛苦」（賽53: 4, 10上）都指向耶和華的僕人——基督耶穌：基督之死出自上主的旨意！

基督之死絕對不是意外，不是神計畫失敗了的補救方法，而是神在創造之前已定意要作的事！為什麼神要如此作呢？

### 一、這是神全能的計畫——要基督在卑微中完成使命

以賽亞預言：「耶和華卻定意將他壓傷……」。全權之神「定意」要基督作「完成救恩的執行者」，神有目的的

預定一切，安排歷史及個人的事。

第四首僕人之歌的序言（賽52: 13-15）曾預言到基督完成救恩的方法：第一，神要耶穌在謙卑受苦中作工，以賽亞用三個形容詞預言基督十字架上的光景：「驚奇」、「憔悴」、「枯槁」（賽52: 14）。其次，基督最後「必被高舉上升成為至高。」（賽52: 13）最後，基督的使命必「洗淨許多國民，君王要向他閉口。」（賽52: 15）為普世帶來福份。全本聖經的內證，都清楚地表明基督之死絕非偶然，而是神全權的設計！

「使徒信經」也將神的這項設計表達出來：「神獨生子，因聖靈感孕由童女馬利亞所生，在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架上，死了，葬了，降在陰間，第三天從死裏復活，升天……」。

基督不但在卑微中完成使命，表明祂的死乃是神全權的定意，同時基督也以受苦來補償公義，顯示祂的死也是神慈愛的要求。

### 二、這是神慈愛的要求——要基督以受苦來補償公義

以賽亞書53章10節上：「將他壓傷，使他受痛苦。」神為什麼要這樣要求？是為了「我們」！神愛世人，因此安排耶穌以受苦來完成救恩。

雖然這首僕人之歌中沒有「愛」字出現，但僕人的生平完全是為了愛。神的愛深到祂竟肯為人死！

受苦與受死（「壓傷」、「受痛

苦」），神的義僕為了履行神約中的愛（創15: 6, 7-18），甘願為人死，而且是以殘忍的受苦來補償公義——代表神對人的愛付上了最大的代價——這是「哈塞德」（hesed）——忠誠至死的愛！（註一）

聖經說：「惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死，神的愛就在此向我們顯明了。」（羅5: 8）你願意從一條被「定罪」的道路上走出困境，進入一條基督為你預備的「赦免」的「愛的道路」嗎？只要你心裏相信基督為你死而復活，口裏承認祂是救主，就必得救。

著名的講道王子司布真很少在講道後呼召邀請人決志信主，但他總是鼓勵人相信耶穌基督不要耽延。有一次，他要求會眾回家後，安靜反省自己的屬靈狀況。如果還沒有信主，就在一張紙上寫下「定罪」兩個字。如果已經信了主，就在紙上寫下「赦免」兩個字。

有不少人因著他這個不尋常的邀請信了主：有位青年在紙上寫了「定罪」兩字後，就開始哭泣。過了一會他把紙丟進火爐，在禱告中悔改相信後，再寫了「赦免」兩個字在另一張紙上。他事後把自己的經歷告訴了司布真，並且要求加入教會。

另一個人告訴他太太司布真的建議後，就拿紙開始要寫「定罪」兩字，他太太一直求他快信耶穌，他卻執意要寫下去。這時他的小女兒抓住他的手，哭著說：「爸爸！你千萬不可以這樣寫

（下接第3頁）

# 走出心靈的黑夜

寇爾森 (Chuck Colson) 著 / 安娜譯

我該算是福音派事工的最好產品：三十二年前（1974），因水門事件（導致美國尼克森總統下台的政治醜聞案件）的衝擊聽到福音，而含淚悔改接受了主。然後在一個強而有力的禱告小組中接受門徒訓練，緊接著又受教於一群神學家。我深深明白，福音工作能幫助人與耶穌，建立起親密的關係。

但是當一向所倚靠的關係發生變化，神好像遠在天邊時，你怎麼辦呢？當靈魂陷在黑暗中時，你往那裏去尋求幫助呢？

這就是去年我遇見的光景。在我剛剛寫完「好日子」（The Good Life）這本書不到幾個禮拜，我們就發現兒子得了骨痛。花了漫長十小時的手術，醫生才將他骨頭上的癌細胞清除。如今他已慢慢康復，還需接受化療。

才剛喘過氣來不久，又發現我女兒得了一種叫黑色腫瘤的皮膚癌。

我得再回到醫院，在醫院中我拼命禱告。可又過了不久，我的妻子發現，她需要動一個頗大的膝蓋手術。我不禁自問：我的好日子都到那裏去了？

經常往返醫院弄得我精疲力竭，兩年來寫作的疲憊尚未復原，再加上一個對我不滿意的同工離職，工作上有許多麻煩……我發現自己正落在與黑暗勢力的爭戰之中。夜晚我無法成眠，常常走來走去，問神為什麼祂允許這些事發生。在孤單、受驚和懼怕中，我渴望從前與神親密的那種關係，那種即使在監獄中，也能享受到的關係。

九月時，神終於給了我答案。有一天，站在北卡州一個朋友家的陽台上，我遙望遠方煙霧瀰漫的山峰，心中為神偉大的創造與榮耀深深地感動。在那種情況下，你無法不承認神是創造主，祂的確是！

我突然發現，其實我並不需要了解自己受苦的原因，苦難不一定要有答案，神不是我感情或理性的產物。神就是神，祂造了我，因此祂會為我和兒女的前途負責。我惟一要作的就是相信祂，並相信祂已經藉著聖經向我說話。

我不知道福音派如何教導信徒面對這類掙扎，我相信許多傳道人也有這種掙扎，只是因著別人對他們的期望而不敢承認。在這種時候，也許我們可以向古老豐富的教會歷史傳統支取幫助，那些肉體和心靈上經歷過苦難的先聖先賢，他們的著

作往往可以成為我們的安慰。

亞威拉的泰瑞莎（Teresa of Avila），一位十六世紀西班牙的神祕派信徒，The Interior Castle（中譯：《七寶樓台》）的作者。她一生受半身不遂的痛苦，她寫道：「神所賜給祂兒女最大的禮物，就是給我們與祂兒子一樣的生命，因此，我深信這些恩典（苦難）是為使我們能在軟弱中變剛強才賜下的。」

十架約翰（John of the Cross）曾受逼迫下獄，他的古典名著The Dark Night of the Soul（中譯：《心靈暗夜》）中寫道：「人們都希望過穩定、有慰藉的生活。但如果你了解神對受苦的美意，以及苦難如何能幫助你得更好的福分，你就不會再一味地尋求慰藉，反會以背負十字架為榮。」

在福音派當中，我們可以向司布真學習，他說：「如果神隱藏了祂的臉面，不要說祂把你忘了。祂之所以耽延，是為要你學會愛祂更多，使你在祂再來時，可以享受到主裏的喜樂，帶著無法描述的喜樂享受。」

古老的傳統教導我們：當我們不尋求慰藉，在黑暗中無助地行走時，我們的信心必會增長。

如果我們只有在神不斷地用微小聲音安慰、鼓勵時才有信心，那就不是真正的信心。一位出名的傳道人告訴我，他每時每刻都能體會到聖靈的同在，福音派一般也認為這是屬靈成熟的表現。這種看法也許對，但也只是一種假設。真正的信心是當所有外在環境都告訴你無法相信時，你還是相信，那才是真正的信心。

神學家Michael Novak曾說：「主啊，就讓這事按你的旨意成就吧——即使我們一點也不明白『這事』是什麼事？」

我們不要只提供笑容與人喜歡聽的答案，我們應該進深一步由教會傳統中學習如何敬拜神，不是根據環境的情形，而是不看環境的敬拜祂！

經過去年的難關後，我的信心增長了。過去我多次經歷過神與祂的供應，如今我也經歷過黑夜的考驗。我終於了解到，我的神不僅是一位與我牽手同行的朋友，祂更是那位偉大、尊貴、掌管一切的造物主！

（譯自《今日基督教》2005年12月號）

(上接第1頁)

啊！」這個人受感，決定信主，從此全家成為忠實的信徒。(註二)

基督之死絕不是意外，而是神的計畫。那麼神付上這麼大的代價，其作用為何呢？

## 貳、基督之死付上罪的贖價

以賽亞書53章10節：「耶和華以他為贖罪祭。」很簡明地說出耶穌基督的使命：作世人的贖罪祭，就是贖罪的羔羊。在第四首僕人之歌其中第4至6節，「我們」一詞共出現八次之多，且與八個受苦的動詞有關。這位替罪羔羊的受苦彌賽亞，經歷到：「擔當」、「背負」、「受責罰」、「受害」、「壓傷」、「受刑罰」、「受鞭傷」、「罪孽歸在」這八種苦楚。世間誰有資格成為人類的贖罪祭呢？只有神的愛子耶穌基督！只有耶穌基督之死，才能付清人類罪的贖價！

### 一、為贖罪道成肉身

耶穌有祂獨特的資格做贖罪祭，成為人與神的中保。譬如，祂的無罪(彼前2: 22)，絕對的順服(約5: 19)，行事有智慧(賽53: 13)，滿足神的心意(賽53: 10)，祂是道路真理與生命(約14: 6)等等。假如祂不是「無瑕疵、無玷污的羔羊」，祂的血就不會是「寶血」(彼前1: 19)，祂的死也不能救贖我們。祂順服死在十字架上，成為救主，為信靠祂的人贏取神的寬恕與接納(羅5: 18-19)。(註三)

神看基督「生長如嫩芽」(賽53: 2)，在神的眼中基督是永遠的年輕有活力：繼續不斷地生長與充滿；基督為神所喜悅的愛子(太3: 17；17: 5；約12: 28)。但人看基督「像根出於乾地」(賽53: 2)，在人的眼中，基督像地上被人踐踏的枯樹根：祂「無佳形美容」(賽53: 2)；「被藐」，「厭棄」，「被人掩面不看」也「不尊重」(賽53: 3)。

神將祂所看重又喜悅的愛子，作了我們的贖罪祭，是為了為人付上罪的贖價！

不但是因為惟有祂具獨特資格，也因為只有基督才能完成這項使命。

### 二、以犧牲補償公義

以賽亞書53章12節說出基督願意以犧牲來補償公義，是出於愛，其中提到

四項出自愛的動作：「傾倒」，「被列」，「擔當」與「代求」。

第一，這是甘願的奉獻。「祂將命傾倒」是甘心情願的獻上；祂「無聲」，「不開口」是無罪卻甘願代贖的表現。耶穌愛神，因此順服地行出神的旨意，(賽53: 10中的「定意」與「喜悅」原文是同一字，可作「上主的旨意」之意)；耶穌也愛人，因此祂甘心樂意獻上自己(約10: 18)。

這是愛的行動，是祭司的獻上自我，使亞當所帶來的人與神的破裂關係得以恢復。

第二，祂是替代的受苦者。「祂也被列在罪犯之中」，祂在罪人之中甘心忍受罪的刑罰：「擔當」、「背負」、「受責罰」、「受害」、「壓傷」、「受刑罰」、「受鞭傷」、「罪孽歸在」(賽53: 4-6)。因為愛，無罪的耶穌願與罪人認同，成為贖罪的羔羊。「基督的愛是何等長闊高深」(弗3: 18)！

第三，這是有效的代贖。「祂卻擔當多人的罪」，「多人」指著「萬民」(太28: 19)，而「贖罪祭」就是「滿足祭」。如果沒有公義的「補償」，人與神之間就不得「復和」。滿足祭的特點是堅持罪和補償要完全相稱。因此僕人不但要背負罪並且除去罪，而且補償與罪所需的刑罰，必須完全的符合。因此基督必須慘死犧牲在十字架，這是有效的代贖！

第四，祂「為罪人代求」，負起作罪人中保的責任，將罪孽「都歸在他身上」(賽53: 6下)。這是這中保之愛的獨特處。祂是惟一的中保(提前2: 5)，「耶穌是道路、真理、生命」(約14: 6)——惟一神與人間的道路。只有基督才有資格，也只有祂才能得到人類的贖罪祭。基督之死的作用就是付上人類罪的贖價！

基督之死是神的計畫，不單付上罪的贖價，也帶給人類無限的福份。

## 參、基督之死帶來人類的福份

以賽亞書53章10節：「他必看見後裔，並且延長年日，耶和華所喜悅的事必在他手中亨通。」「後裔」指「女人的後裔」(創3: 15)，是個集合名詞，指耶穌與所有跟隨耶穌的人。基督之死帶人類走出困境——這是人類所能得到

的最大福份——藉耶穌與神和好！

今日救恩遍滿萬邦，全世界人每十個就有三位「口裏認……心裏信」耶穌是祂們的主，得到祂復活的生命，成為耶穌基督的後裔。我們從兩方面來看基督之死所帶來的影響：

第一，後裔不斷增多。神賜給女人後裔的應許(創3: 15)實現了！以賽亞說出基督之死的影響：「他必看見自己勞苦的功效，便心滿意足；有許多人因認識我的義僕得稱為義」(賽53: 11)。

「許多人」是以賽亞的另一個出現了五次的鑰字(賽52: 14, 15; 54: 11, 12)，指耶穌的後裔會不斷的增多。以賽亞書中的「許多人」就是馬太福音大使命中的「萬民」(太28: 19)。這些「後裔」就是主的門徒，他們要被召，接受裝備，參與宣教，參與實踐大使命的事工！

作為基督之後裔，就是作主的門徒，訓練別人作門徒，實踐大使命，傳揚基督的福音！第二，工作繼續興旺。以賽亞書53章10節：「祂必看見後裔，並且延長年日……」以賽亞並沒有用「復活」，卻用了「延長年日」及「興旺」(賽53: 10的「亨通」)來形容義僕繼續活著，「興旺」神所完成的事。顯明基督是復活的勝利者！

今日神國繼續興旺的責任落在基督「後裔」的身上。我們當效法得勝的基督，靠著復活的能力推展神國，迎接基督的再來。邁爾牧師，這位二十世紀著名的解經家說：「基督徒生命的兩個中心就是死和復活。這在我們主的生命中是事實，也必須在跟隨祂之人的經歷中有對應。」我們當以相同的心志，問一個嚴肅的問題：這每天的死與復活，我們參與了多少？(註四)

耶穌事工的興旺可以從幾方面看出：

首先，基督高升的應許應驗。由「卑微」「受苦」(腓2: 6-8)到復活「升為至高」(腓2: 9)。僕人之歌中前後有強烈的對比：死去的人(賽53: 9)→現在活了(賽53: 10)；被定罪的(賽53: 8)→顯為公義(賽53: 11)；無助的羔羊(賽53: 7)→勝利者(賽53: 12上)。神的稱讚及應許都應驗了：「我的僕人行事必有智慧；必被高舉上升且成為至高。」(賽52: 13)「祂必看見自己勞苦的

(下接第7頁)

# 默想 受難週

受難週，也就是耶穌傳道事工的最後一週，在四卷福音書中佔了相當多的篇幅（馬太福音和約翰福音中各佔了三分之一，在馬可福音中佔了四分之一，在路加福音中佔了七分之一），這是因為這一週非常的重要。耶穌是爲了這一週而降生的，祂所說和所做的其他每一件事，都引至這一週，也都從其中找到了意義。釘十字架對基督而言是極重大的經歷，因為在這件事上，祂勝過了死亡和撒但。藉著十字架，耶穌戴上了王的冠冕。

耶穌事工的受難週以星期日祂騎著驢駒進入耶路撒冷爲開始，以星期五晚上祂被釘受死爲結束。這一週的前三天，也就是星期日到星期二，耶穌事工的主要對象是聚集在聖殿四周的群眾（路21: 37-38）。這幾天耶穌非常忙碌，祂和宗教領袖辯論並宣告祂的權柄。接下來的兩天，星期三和星期四是安靜的日子。耶穌將時間用在祂親密的門徒和朋友中，預備他們面對即將來臨令人震驚的事件。耶穌的憐憫在這裏表露無遺。

以下的表格，是按照受難週的事件發生時間先後排列的，旁邊表列的則是四福音中的相關的參考經文，可供基督徒用來查考與深入研讀。

## 十架七言與耶穌的痛苦

研讀耶穌最後所說的七句話及其上下文，是受難週的高潮。請特別注意這些話是在所能想像中最惡毒的酷刑和最痛苦的時刻說出的。史鐸克（James Stalker）說，這些話好像七扇窗子，透過它們我們可以看到耶穌

受難週的事件與經文

		事件	參考經文			
			馬太	馬可	路加	約翰
忙碌的日子	對群眾的事工	星期日：遊行日 凱旋進入耶路撒冷	21: 1-11	11: 1-11	19: 29-44	12: 12-19
		星期一：權柄日 咒詛無花果樹 第二次潔淨聖殿	21: 18-19 12-17	11: 12-14 15-19	19: 45-48	
		星期二：衝突日 無花果樹枯乾 基督的權柄受挑戰 三個警告的比喻	21: 20-22 23-27 28-32 33-46	11: 20-26 27-33	20: 1-8 9-19	
		三個陷害耶穌的問題	22: 1-14 15-22 23-33 34-40	13-17 18-27 28-34	20-26 27-39 40	
		耶穌對宗教領袖的挑戰	41-46 23: 1-12 13-36	35-37 38-40	41-44 45-47	
		耶穌其他的講論 預言性的講論 猶大約定出賣耶穌	37-39 24—25章 26: 3-5 14-16	41-44 13章 14: 1-2 10-11	21: 1-4 5-36 22: 1-2 3-6	12: 20-50
		星期三：休息日 ——福音書沒有記載任何事件 ——可能耶穌和門徒用這段時間來休息和教導 ——仇敵可能進一步的計劃殺害耶穌				
安靜的日子	對門徒的事工	星期四：預備日 逾越節的筵席	26: 17-25	14: 12-21	22: 7-18 21-30	13: 18-30 1-17
		為門徒洗腳 設立主餐 臨別的話語	26-29 31-35	22-25 27-31	19-20 31-38	13: 31- 16: 33 17章
		代禱				

的心思意念。「它們顯示出耶穌仍然保持著穩靜和尊嚴，這是祂在整個受審的過程中所表現的特徵。」

耶穌從早上九點到正午十二點所說的話：

「父啊，赦免他們，因為他們所作的他們不曉得。」（路23: 34）

「今日你要同我在樂園裏了。」（路23: 43）

「母親，看你的兒子！」（約19: 26）

耶穌從正午到下午三點所說的話：

「我的神！我的神！為什麼離棄我？」（太27: 46；可15: 34）

「我渴了！」（約19: 28）

「成了！」（約19: 30）

「父啊！我將我的靈魂交在你手裏。」（路23: 46）

極端的疼痛和無法忍受的乾渴，是十字架刑罰中兩樣肉體上最大的

痛苦，但耶穌更大的苦痛卻是來自內心。史鐸克說：「祂的生命就是愛，且切慕愛如同鹿切慕溪水，然而此時卻被黑暗、怨恨、苦毒、凶惡的波濤所纏繞。祂在十字架上時，這兇猛的浪潮湧至最高峰。祂的靈魂純潔沒有瑕疵……但罪惡卻壓傷祂，強迫祂去承受污穢，使祂的心靈漸漸枯萎。」

**耶穌受難的默想與討論：**下列的問題，可以個人默想或用作小組聚會來討論，幫助我們對基督受死的意義有更深的認識。

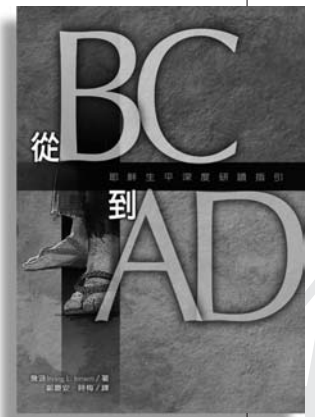
1. 耶穌為什麼死？
2. 如果耶穌捨棄祂的生命作所有人的贖價，是否所有的人都會得救？
3. 什麼是救恩的條件，對罪人有什麼要求？和祂的死是否有關係？
4. 如果耶穌的屍體仍然留在墳墓裏，祂的死是否就失去了功效？為什麼？

5. 為什麼耶穌能夠替我們贖罪？

6. 耶穌的受死對今天的基督徒活出十字架的生命有何關係？

註：本文內容及圖表取材自「從BC到AD

——基督生平深度研讀指引」一書。該書可指引讀者有條理及深入地研讀基督生平，亦可作小組討論及成人主日學培訓的教材。讀者可向更新書房或各地基督教書房洽購。（美金\$11.00；台幣250.00元；港幣72.00元；新幣17.00元；澳幣10.00元）



事件	參考經文			
	馬太	馬可	路加	約翰
星期五：受難日 午夜到清晨兩點 客西馬尼園、禱告、 被出賣、被捕 清晨三點到五點 在猶太領袖前受審 （宗教上的） 1. 亞那（前任大祭司） 2. 該亞法 （現任大祭司） （彼得不認主） 3. 公會 （猶大自縊）	26: 30 36-56  26: 57-68 69-75 27: 1 3-10	14: 26 32-52  14: 53-65 66-72 15: 1a	22: 39-54  22: 54 63-65 55-62 66-71	18: 1-12  18: 13-23 24 25-27
早上六至九點 在羅馬官長前受審（民事上的） 1. 彼拉多  2. 希律 3. 彼拉多 （被兵丁嘲弄）	27: 2 11-14 15-26 27-31	15: 1b-5 6-15 16-20	23: 1-6 7-12 13-25	18: 28-38  18: 39-19: 16
早上九至下午三點 被釘十字架 斷氣	27: 31b-49 50-56	15: 20b-36 37-41	23: 26-45 46-49	19: 17-29 30-37
日落之前 埋葬	27: 57-60	15: 42-46	23: 50-54	19: 38-42



- 為世界最暢銷的註釋本聖經NIV Study Bible 譯成，英文版已銷售六百萬冊以上。
- 是個研經資料庫與圖書館。
- 是47位世界級福音派聖經學者集體的貢獻。
- 擁有高水平的學術權威與正統信仰的解經。
- 中文版迄今已發行近十萬冊，影響了許多的華人教會與信徒。

聖經訂購單

聖經種類及書號	北美地區七折特價(美金)	數量	合計
Y3-01B 研讀本 (黑色/豪華本)	47.60 (原價68)		
Y3-01R 研讀本 (紫紅色/豪華本)	47.60 (原價68)		
Y3-01N 研讀本 (寶藍色/豪華本)	47.60 (原價68)		
Y2-01B 研讀本 (黑色/仿皮)	37.80 (原價54)		
Y2-01R 研讀本 (紫紅色/仿皮)	37.80 (原價54)		
Y5-01 研讀本 (簡體字/硬面)	31.50 (原價45)		
* \$100.00以下者，郵費及服務費按原價10%計 (基本郵費\$4.50)；100元以上者按原價8%計。加拿大訂購者，郵費及服務費按15%計。海外訂購者用海運，運費按20%計。空運每本\$10.00。		小計共	美金\$
* 請洽更新傳道會 Christian Renewal Ministries 200 N. Main St. Milltown, NJ 08850 電話：732-828-4545，傳真：732-745-2878 或由更新網站直接訂購。		* 郵費及服務費 願為更新奉獻	美金\$
		總計	美金\$

www.crmj.org

其他地區請洽各地更新總代理

台灣：校園書房出版社 香港：基道出版社 新加坡：Christian Renewal Mission  
 Tel: (886) 02-2918-2460 Tel: (852) 2687-0331 Tel: 65-63762304  
 Fax: (886) 02-2918-2248 Fax: (852) 2687-0281 E-mail: crmsg@pacific.net.sg

基本資料

姓名：(中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_  
 地址： \_\_\_\_\_  
 (請勿用郵政信箱) \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
 電話： \_\_\_\_\_ 傳真： \_\_\_\_\_  
 E-Mail： \_\_\_\_\_

付費方式

內附支票 (美金支票帳戶，支票抬頭：CRM)  
 支票號碼 \_\_\_\_\_ 金額\$ \_\_\_\_\_  
 願為更新傳道會事工奉獻 \_\_\_\_\_ 元，已加入支票金額中  
 信用卡付款： Amex  MC  Visa  Discover  
 信用卡上顯示之姓名： \_\_\_\_\_  
 信用卡號碼： \_\_\_\_\_ 有效日期： \_\_\_\_\_  
 簽名： \_\_\_\_\_  
 願為更新傳道會事工奉獻 \_\_\_\_\_ 元，請加入信用卡收費中

ITS 更新學院2006年  
 Atlanta, Houston and New Jersey之課程時間表

Atlanta, Georgia

5/27-29/06	BIB 124 陸蘇河教授	約伯記解經 深入認識約伯記的背景、結構、和神學思想。注重明白此書的主題信息，同時論及主題信息在這個暴風世界中，對基督徒生活和事奉上的實用，例如靈程的挑戰，合神心意的事奉、衛道、和輔導方面的教訓。
9/2-4/06	MIN/THE 103 李定武牧師	基督徒生活原則 以解經方式，從聖經中探討出一系列基督徒生命的原則，建立信徒實用神學的觀念，作為信仰生活化的根基。包括三部分：認識神與認識人，蒙神賜福的原則以及生活與事奉的原則。

Houston, Texas

6/15-17/06	BIB 120 陸蘇河教授	以西結書解經 深入分析以西結書的背景、結構、信息，對新約難明經文的亮光，並基督徒在亂世中生活的意義。以西結生活於以色列民面對亡國，神的名聲受外邦人藐視的動盪時代。神透過以西結的話，幫助屬祂的人認識祂歷史的計畫（包括末世論），對靈界勢力的統治，對個人和集體生活與事奉的意義，並萬民藉彌賽亞得救恩的教訓。
------------	------------------	---

New Jersey

11/18-20/06	BIB 126 陸蘇河教授	傳道書與雅歌書解經 深入認識這兩本智慧書的文體、結構、與解經上的問題。重點在於了解這兩書的主題信息，與對今日基督徒生活和事奉上的實用。
11/21-23/06	BIB 107 李定武牧師	釋經學 教導並解釋聖經的規則和藝術，包括一般性及特殊性的解經原則，並指出實際的建議和應用。教導學員欣賞聖經中各書卷間的差異，並如何有智慧地讀經。
11/24-26/06	BIB 128 劉少平牧師	申命記解經 藉解經方式深入了解摩西在世的遺言，以及以色列人對神的悖逆如何影響他們的前途，以及對今日基督徒生活形態與事奉上的應用。

學費： 1門 \$150， 2門 \$270， 3門 \$380 (請在報名表上註明所選課程)

報名 姓名 (中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_  
 地址 \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
 電話 \_\_\_\_\_ 所屬教會 \_\_\_\_\_  
 請註明所選課程： 1) \_\_\_\_\_  
 2) \_\_\_\_\_  
 3) \_\_\_\_\_

付費 學費需在報名時付清。支票抬頭：Christian Renewal Ministries  
 請將支票與報名表一同寄回：200 N. Main St., Milltown, NJ08850, USA

內附支票，支票號碼 \_\_\_\_\_ 金額\$ \_\_\_\_\_  
 信用卡付款，American Express  Master Card  Visa  Discover   
 信用卡號碼： \_\_\_\_\_  
 有效日期： \_\_\_\_\_ 簽名 \_\_\_\_\_

## 【一般事工】

◆經過寒冬後大地回春，復活節即將來臨，使我們感激神使萬物甦醒，以及復活更新的生命。親嚐主恩是何等的有福！

◆三月八日同工禱告會中，請最近加入更新的呂允智、謝曉薇夫婦分享。允智傳道根據羅馬書12章2節「只要心意更新而變化」為題，由三個角度來解釋「更新」的意義。第一，我們的更新源自落在神憤怒下（羅1: 18; 5: 9）轉為在神的慈悲下服事祂。第二，由本來是「虧欠了神的榮耀」（羅3: 23）更新為「神所喜悅的」。第三，由原本無法測透「神豐富的智慧和知識」（羅11: 33- 34），進深到有新的生命，能「察驗何為神的……旨意」。曉薇姊妹則分享獻身的心路歷程。感謝主將祂的僕人使女放在我們中間。

◆台灣分會因新成立更新書房，事工增加，請為王麗華師母的服事代禱。楊順華姊妹的工作，除了設計更新月刊外，另有書籍封面及內文、海報、講台錄音CD封面及網站的設計，十分忙碌，求神賜力量。我們也很感謝義工林瑞雲姊妹每期為更新月刊校稿，求神祝福並時時加力！

◆請為在德國的更新義工周德威弟兄的身體、工作及服事代禱。周弟兄目前在法蘭克福教會帶領八位弟兄姊妹，作《聖徒裝備》第一階段的訓練，四月底完成。五月將前往Duesseldorf地區，再作五週的門訓，就可完成去年因病中斷的門徒訓練事工，請為他忠心的服事感謝。

◆贈送聖經是最有意義的一種投資。更新書房由三月至六月期間（遠東地區由四月始），舉辦研讀本迎春促銷活動，以

回饋讀者。機會難得，歡迎大家訂購，作為復活節、母親節或受洗的禮物，歡迎向各地更新辦公室、基督教書房、總代理或由更新網站訂購。

## 【更新學院】

◆感謝主，自2000年開始了「更新學院」的事奉，六年來，更新課程已幫助了近五百位有心追求的基督徒和傳道人，到目前為止，已有六位更新學員進入哥倫比亞神學院進修，一位已完成學業，目前在加州牧會。神又帶領我們與美東南華人基督徒神學訓練中心（SCCTTC）合作，每年在亞特蘭大地區開課。今年六月15-17日（週四至週六）將首次在休士頓（假休士頓華人教會），由陸蘇河教授開「以西結書解經」，求主繼續使用，在各地成為裝備祂兒女的工具。更新學院今年五月以後的課程，參本期更新內的表格。並歡迎報名，接受裝備。

## 【宣教事工】

◆更新的「文字宣教」事工包括出版簡體字、蒙古文、苗文及泰文等材料，如福音橋、聖徒裝備及豐盛生命等，請為所需要的人力、財力代禱，希望這些材料能很快出版，蒙神使用。

◆新加坡分會總幹事余達富傳道，正在籌備前往杜拜（Dubai）考察宣教事工，請為他禱告並支持，求神開路，能促成今後在中東回教徒中的服事。

◆在台北基督門訓學院進修的李德芳傳道，春假期間回中緬山區長青山家鄉，考察協助發展經濟效益業務，改善村民生活的可能計畫。目前盼能籌募美金4萬元作為營運經費，求主供應。因自從緬甸政府禁止種植鴉片後，山上會友的生活情況大幅惡化。教會已有六個家庭搬走，剩下信主的家庭中，有大半經濟極

差，每天在惶恐飢餓、貧窮中度日。請為他們禱告，因為只有神的大能，才能改變環境與人心。也希望藉著改善村民生活，使教會能更深入當地人中間，使福音廣傳。

◆緬北宣教工場主任央正義夫婦一月曾前往泰國、新加坡等地分享事工及異象。他將協助回海聖道學院在仰光的校友退修會（3/27-31/06）、緬北華福進修會（4/12-17/06），及更新緬北苗族退修會（4/18- 22/06）。請為他的服事代禱，求主保守。

## 【同工腳蹤】

北美同工

◇李定武牧師

四月

10日 新澤西州立石教會

五月

21日 新澤西州立石教會

27-29日 德拉瓦州威明頓主恩堂退修會

新加坡地區

◇余達富傳道

四月

1日 宣道福音堂

9日 大成基督教會

16日 宣道福音堂、伯大尼以馬內利教會

23日 親鄰基督教會

30日 武吉阿讓福音堂

五月

7日 淡申律浸信教會

19日 伯大尼播道會

21日 兀蘭伯道會、伯大尼以馬內利教會

28日 榮樂基督教會、加東福音堂

（上接第3頁）

功效，便心滿意足」（賽53: 11）。

其次，神國的事工持續興旺。復活的基督繼續賜恩賜給教會（弗4: 11-12）；繼續加力量在事工上（賽53: 10「亨通」就是「興旺」）；也繼續為世人代求（賽53: 12）。

神差耶穌做贖罪祭，讓人與神得復和，使神國興旺。基督之死出自神的計畫，付上罪的贖價，也帶來人類的福份。

是神的全能設計了救恩的計畫，是

神的慈愛推動了救恩的實施，是基督的順服做成了救恩的工作。作為一個基督徒應投身傳揚基督的福音：回應神的愛，順服神的呼召，建造神的國，迎接基督的再來。讓我們裝備自己成為主的門徒，參與宣教的事工。讓我們與神同工，靠基督復活的大能，盡上責任，將基督之死與復活的信息遍傳萬邦！（武）

註一：李定武著《後現代潮流中的心意更新》

（Milltown, NJ：更新傳道會，2000年），

第171-180頁。

註二：魏斯比與培瑞（Warren Wiersbe & Lloyd M. Perry）著《The Wycliffe Handbook of Preaching & Preachers》（Chicago, IL：Moody Press，1984年），第222-223頁。

註三：巴刻（J.I. Packer）著，張麟至譯《簡明神學》（Milltown, NJ：更新傳道會，1999年），第101-104頁。

註四：邁爾（F.B. Meyer）著《Great Verses Through the Bible》（Grand Rapids, MI：Zondervan，1988年），第394頁。

想起來也很悲哀，西方世界有本事能把每個宗教節日都變得商業化。聖誕節變成聖誕老人節；復活節變成兔子和尋蛋節；感恩節則變成火雞節。有時我也暗喜台灣政府多年前，竟突發奇想正式將聖誕節改名為耶誕節，雖然原因是基於耶穌不可與「至『聖』先師」的孔子並提，但至少這個「耶」字可以令台灣人民知道，聖誕節的確是與耶穌有關的。這叫作無巧不成書，可惜這類的事在其他國家沒有發生，否則任何基督教的宗教節日都世俗化到沒有意義了。

在所有的基督教節日中，我最喜歡的就是受難節，主要是因它可以使我們由平日忙碌生活的步伐中慢下來，分出一段時間記念基督的代死，另一方面也是因為世間還沒想到如何利用這個節日來做生意。

每逢這個季節，我們都該好好思想無罪的基督為什麼要死在十字架上？當然，祂是為我們承擔了我們的罪愆與罪行所應受的懲罰，然而，十字架所象徵的意義還不只是這個。通常

我們在教會看見的十字架，都只有一個，而且是裝飾美麗地掛在牆上，或放在兩個蠟燭臺中間。但當年的十字架不是這樣的，我們的救主是在耶路撒冷城外的髑髏地，被掛在兩個強盜中間去世的。當祂如此被掛時，神期望世人如何回應呢？當時在耶穌的十架下，有人譏誚祂，有人戲弄祂，也有人懷疑祂是否真是神的兒子。其實神真正期望的是世人因看見神的兒子被掛在十架上，而明白自己的真相，並因此回轉歸向神。

十字架是個象徵，我們已經信主的人視它為至寶，它不但提醒我們自己的罪，也提醒我們應出到教會之外，與仍留在髑髏地那些被棄的、受欺壓的、受誣告的人認同，把他們帶到主的十字架前，好得到新生命，並進一步的領他們進入教會，與被掛十架的主有完全的相交，也與所有有新生命的信徒相交。

更奇妙的是，十字架能使我們看見，我們的神是一位凡事都不妥協的神，祂絕不按我們的期望行事，也不按我們的標準賜下救恩，祂

更沒有忘記我們所有的過犯。但對那些肯接受那掛在十架上的基督為救主的人，神卻施出恩典的手，赦免了他們。同時，祂也不要我們永遠活在罪惡的陰影下，卻要我們帶著十架之能力所發出的光與熱，進入世界，成為這奇妙福音的見證人。

求神讓我們有全新的視線，能帶著十字架所賜的新生命而活。更重要的是，讓我們能有一顆柔軟的心，常常因主為我的罪死在十字架所付的代價而憂傷、悔改。我相信這就是受難節的真正意義。

後記：緊接受難節的是充滿盼望與生命活力的復活節，今年的復活節神送了我一個極特別的禮物，就在我28年來為著更新月刊這份小小起初六頁，後來八頁的刊物，絞盡腦汁，深感江郎才盡之際，神賜下一個更有份量的編輯——呂允智傳道——來與我配搭，而我目前的工作就是慢慢開始交棒，敬請諸位看官且等著看，更新月刊如何馬上就可以更上一層樓吧！

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

## 更新 RENEWAL

第三十二卷第三期 二〇〇六年四月出刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、周主培、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

信徒更新·教會更新



美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org <http://www.crmnj.org>  
 香港分會 九龍尖沙咀郵政信箱98677號 Tel: 2349-3978 Fax: 2717-2451  
 台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 劃撥13913941 基督教更新傳道會〔奉獻〕  
 新加坡分會 Christian Renewal Mission 3791 Jln Bt Merah, #06-07, E-Centre @ Redhill, Singapore 159471 Tel/Fax: 65-63762304 E-mail: crmsg@pacific.net.sg  
 加拿大地區〔報稅收據〕支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C1H0  
 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明 for CRM〔更新傳道會〕

NON-PROFIT ORG.  
U. S. POSTAGE

PAID

East Brunswick, N. J.  
Permit No. 149



更新傳道會

Christian Renewal Ministries  
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850